

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 11:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pochwalam zaś was bracia że we wszystkim ja jestem przypominany wam i tak jak przekazałem wam przekazania trzymacie się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Chwalę was zaś,* że we wszystkim o mnie pamiętacie** i – jak wam przekazałem – przekazu tego*** mocno się trzymacie.[*Dod. bracia, ἀδελφοί : D (V); brak w: □ 46 (200) 8 ; ws; 530 11:1L.][**590 3:6][***600 2:15; 600 3:6]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Pochwalam zaś was, że wszystko me pamiętacie i jak przekazałem wam przekazy*, nabywacie. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pochwalam zaś was bracia że (we) wszystkim ja jestem przypominany wam i tak, jak przekazałem wam przekazania trzymacie się

¹⁾ "przekazałem wam przekazy" - figura etymologica, "przekazy" - synonim ewangelii.